

Trim Size: 450mm x 246mm

Trim Marks

[illegible]

Trim Size: 450mm x 246mm

Trim Marks

Fold Line	Fold Line	Fold Line	Fold Line	Fold Line	Fold Line	Fold Line	Fold Line	Fold Line
ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] NL	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] PT	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] CZ	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] FA	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] TR	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] AR	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] SI	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] NO	ANTIBACTERIAL DRESSING MEDIHONEY[®] PL
Medihoney Antibacteriële Honing is een standaardiseerde antibacteriële honing (hifidactolijf van Leptospermum sp. de geëlectrificeerd is voor zijn unieke wonderwerkende eigenschappen en antibacteriële bacteriewerking. Medihoney Antibacteriële Medische Honing is een lokaal preparaat dat bestaat uit 100% Medihoney Antibacteriële Honing en kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebieden voor: • het bieden van een vochtige omgeving voor het helen van de wond, • het beschermen van de wond door het vormen van een barrière tegen wondpathogenen, inclusief tegen antibiotica resistente pathogenen; • het schoonmaken van wonden; • het snel verdwijnen van stank; • het verminderen van het infectierisico door bacteriën. Medihoney Antibacteriële Medische Honing is een niet-hechtende natuurlijke wondzalf die vermindert zondebe beschadiging en pijn bij het wonden van het verband. Indicaties • wonden in de voorhoofdschijde • diepe wonden • gespleetste wonden • niet-let bedekte wonden • necrotische wonden • strikdelijke wonden • operatielwonden • opperlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden. • opperlakkige brandwonden. • algemene eerste hulp. Eerste wonden zoals diepe wonden, sinuswonden, necrotische- en, diabeteswonden, passwonden, strikdelijke of operatielwonden, dienen onder toezicht van een gezondheidskundige behandeld te worden. Gebruiksaanwijzing 1. Scheiden de randen van de wond met een bacterieciene. 2. Medihoney Antibacteriële Medische Honing kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube. 3. Medihoney Antibacteriële Medische Honing kan direct in depe wonden aangebracht worden of te een daarvoor geschikte zwaaiet verdere wonden. 4. Zorg ervoor dat Medihoney Antibacteriële Medische Honing volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is. 5. Een geschikte, niet-kleverige deksel of zwaaiet direct over de Medihoney Antibacteriële Medische Honing aangebrachte wonden. 6. De zwaaiet dient het wondrocht te kunnen absorberen (uiterwel). 7. Medihoney Antibacteriële Medische Honing kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigte hoeveelheid rocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondrocht of als het dekselverband doorklet. Contra-indicaties • Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing veruond hebben. Opmerkingen • Als het deede veerfeld vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond. Waarschuwing • Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betreffende gedeelte worden gewassen. • Dienst voorzichtig en niet uiterste zorg op de ernstig rochtige wonden aangebracht te worden. • Niet aanbevelen voor gebruik in lichaamsdelen. • Het niet geval dat de wond langzaam of niet reageert medische advies inroepen. Enkel voor gebruik door een doctofele patiënt Het product is alleen ariet tot dat de verzorging wordt veruuden. Niet gebruiken als de tube beschadigd is. Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	O Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®] é um em lokaal preparaat dat bestaat uit 100% Medihoney Antibacteriële Honing en kan worden gebruikt voor zowel chronische als acute wondverzorging. Het is klinisch werkzaam gebieden voor: • het bieden van een vochtige omgeving voor het helen van de wond, • het beschermen van de wond door het vormen van een barrière tegen wondpathogenen, inclusief tegen antibiotica resistente pathogenen; • het schoonmaken van wonden; • het snel verdwijnen van stank; • het verminderen van het infectierisico door bacteriën. Medihoney Antibacteriële Medische Honing is een niet-hechtende natuurlijke wondzalf die vermindert zondebe beschadiging en pijn bij het wonden van het verband. Indicaties • wonden in de voorhoofdschijde • diepe wonden • gespleetste wonden • niet-let bedekte wonden • necrotische wonden • strikdelijke wonden • operatielwonden • opperlakkige wonden zoals snijwonden, schrammen en schaafwonden. • opperlakkige brandwonden. • algemene eerste hulp. Eerste wonden zoals diepe wonden, sinuswonden, necrotische- en, diabeteswonden, passwonden, strikdelijke of operatielwonden, dienen onder toezicht van een gezondheidskundige behandeld te worden. Gebruiksaanwijzing 1. Scheiden de randen van de wond met een bacterieciene. 2. Medihoney Antibacteriële Medische Honing kan direct op de basis van de wond worden aangebracht. Voorom direct contact tussen de wond en de tuit van de tube. 3. Medihoney Antibacteriële Medische Honing kan direct in depe wonden aangebracht worden of te een daarvoor geschikte zwaaiet verdere wonden. 4. Zorg ervoor dat Medihoney Antibacteriële Medische Honing volledig contact maakt met de basis van de wond – ongeveer 3 mm dik. Meer opbrengen als er wondrocht aanwezig is. 5. Een geschikte, niet-kleverige deksel of zwaaiet direct over de Medihoney Antibacteriële Medische Honing aangebrachte wonden. 6. De zwaaiet dient het wondrocht te kunnen absorberen (uiterwel). 7. Medihoney Antibacteriële Medische Honing kan tot 7 dagen op de wond blijven, afhankelijk van de aanwezigte hoeveelheid rocht. Het verband moet worden vervangen als het verzadigd is met wondrocht of als het dekselverband doorklet. Contra-indicaties • Niet toepassen bij mensen die eerder een allergische reactie voor honing veruond hebben. Opmerkingen • Als het deede veerfeld vervuurd is, kan de wond groter en dieper lijken. Deze toename dient gepaard te gaan met een verbeterd aanzien van de wond. Waarschuwing • Bij het optreden van een andere reactie dan een kortdurend prikkelend gevoel moet het product worden verwijderd en het betreffende gedeelte worden gewassen. • Dienst voorzichtig en niet uiterste zorg op de ernstig rochtige wonden aangebracht te worden. • Niet aanbevelen voor gebruik in lichaamsdelen. • Het niet geval dat de wond langzaam of niet reageert medische advies inroepen. Enkel voor gebruik door een doctofele patiënt Het product is alleen ariet tot dat de verzorging wordt veruuden. Niet gebruiken als de tube beschadigd is. Te gebruiken binnen 4 maanden na opening.	O Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®] é um preparado de aplicação tópica que contém 100% de Mal Bactericida Medihoney[®] e pode utilizar-se no tratamento de feridas crónicas e agudas. Demonstrou ser clinicamente eficaz para: • Fornecer um ambiente curativo húmido para a ferida • Proteger a ferida criando uma barreira contra os elementos patogénicos da ferida, incluindo estirpes resistentes a antibióticos • Apresentar feridas mais limpas. • Remover rapidamente os maus odores das feridas • Reduzir o risco de infeção por bactérias O Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®] é um curativo natural não-aderente e, por conseguinte, reduz o trauma e a dor quando se muda a compressa. Indicações • Feridas sinusais • Feridas profundas • Feridas infectadas • Feridas esfaceladas • Feridas necróticas • Feridas com mau odor • Feridas cirúrgicas • Feridas superficiais, como cortes, arranhões, abrasões • Queimaduras superficiais • Primeiros socorros gerais Feridas consideradas graves como feridas profundas, sinusais, necróticas, diabéticas, infectadas, esfaceladas, com mau odor, ou resultantes de cirurgia devem ser tratadas com a supervisão de um profissional de saúde. Instruções de utilização 1. Proteja os bordos da ferida com um creme de proteção 2. Pode aplicar-se o Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®] directamente sobre a base da ferida. Evite o contacto directo entre a ferida e o bico do tubo. 3. Pode aplicar-se o Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®] directamente em feridas profundas ou em qualquer tipo de gaze adequada à profundidade da ferida. 4. Certifique-se de que o Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®] está em contacto directo com a base da ferida – com aproximadamente 3 mm de espessura. 5. Uma compressa ou gaze não- aderente esterilizada deve ser usada para cobrir o Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®]. 6. Esta compressa ou gaze deve ser suficientemente absorvente para reter os fluidos líquidos exsudados. 7. O Mal Medicinal Bactericida Medihoney[®] pode ser deixado na ferida até 7 dias, dependendo da quantidade de fluidos líquidos presentes. A compressa deve ser mudada sempre que estiver saturada com fluidos líquidos da ferida ou se estiver a vaziar. Contra-indicações • Não utilizar em pessoas que demonstrem uma reacção alérgica ao mel. Observações • A ferida pode parecer maior em tamanho e profundidade quando se limpam os tecidos mortos. Este aumento será acompanhado por uma melhor aparência imediata da ferida. Precauções • No caso de se verificar qualquer reacção mais forte do que uma curta sensação de picada, retire a compressa e lave a área afectada. • Deve ser usado com precaução e uma observação cuidadosa no caso de feridas com grande exsudação de fluidos líquidos. • Não se recomenda a sua utilização em cavidades corporais. • No caso de uma ferida com cicatrização lenta ou que não responda ao tratamento, deve aconselhar-se com um médico. Para uso de um só paciente O produto considera-se esterilizado apenas até o selo ser quebrado. Não o utilize se o tubo estiver danificado. Depois de aberto, consumir no prazo de 4 meses.	Antibakteriální med Medihoney[®] je standardizovaný antibakteriální med (většinou se používá druh <i>Leptospermum</i>), který má vynikající antibakteriální vlastnosti a jedinečnou schopnost čistit zranění. Antibakteriální léčivý med Medihoney[®] je přípravek pro místní použití, který obsahuje vyhradené antibakteriální med Medihoney[®] a který lze používat jak k ošetřování akutních, tak chronických zranění. Klinické testy prokázaly, že přípravek je zejména účinný v následujících případech: • zajištění vlhkého prostředí při hojení ran • ochrana ran vytvořením bariéry proti patogenům zranění, včetně kmenů bakteri odolných proti antibiotikům • čištění rány • rychlé odstranění zápachu • snížení rizika bakteriální infekce Antibakteriální léčivý med Medihoney[®] je nelepivý přírodní gelový obvaz, který díky svým vlastnostem snižuje trauma a bolest při výměně obvazu. Indikace • Sinusové rány • Hluboké rány • Infikované poranění • Mokvající rány • Nekrotické rány • Zápachající poranění • Chirurgické rány • Povrchová poranění, jako řezné rány, poškřábaní, odřeniny • Povrchové popáleniny • Všeobecnou první pomoc Ošetření vážných poranění, jako jsou Hluboké, sinusové, nekrotické, diabetické, infikované, mokvající, zapachající nebo chirurgické rány by mělo probíhat pod odborným dohledem zdravotníka. Návod k použití 1. Protejte na zdravé okraje rány ochranný krém 2. Antibakteriální léčivý med Medihoney[®] se může aplikovat přímo na ránu. Vyvarujte se přímého kontaktu mezi ránou a ústím tuby. 3. Antibakteriální léčivý med Medihoney[®] lze aplikovat přímo do hlubokých dutin rány nebo ji můžete nechat vsáknout do vzhledného obvazu. 4. Zajištění, aby antibakteriální léčivý med Medihoney[®] byl v kontaktu s celým povrchem rány - přibližně v tloušťce 3 mm. Pokud se vyskytuje v ráně tekutina, aplikujte větší množství. 5. Ránu ošetřeno antibakteriálním léčivým medem Medihoney[®] zakryjte vhodným sterilním kusem nebo obvazem 6. Obvaz by měl být dostatečně absorpční tak, aby dokázal absorbovat tekutiny vytékající z rány (exsudát) 7. Antibakteriální léčivý med Medihoney[®] se může ponechat na ráně až 7 dní v závislosti na množství přítomné tekutiny. Obvaz je třeba vyměnit, jestliže je nasycen tekutinou, anebo pokud již tekutina proniká krycím obvazem. Mوارد استعمال • برای افرادی که نسبت به عسل حساسیت دارند، از این پماد استفاده نکنید. ملاحظات • پس از تمیز کردن بافت های مرده، زخم ممکن است که عمیق تر و بزرگتر به نظر برسد. مواذ احتیاط • در صورت احسان درد، به غیر از سوزش برای یک مدت کوتاه، با پاشمان را باز کنید و محل زخم را بشوئو جدید. • زوای حساسی که دارای ترشحات التهابی زیاد هستند، با احتیاط و تحت نظارت نزدیک استفاده شود. • استفاده از آن در حفره ها و مجاری بدن توصیه نمی شود. • در صورت عدم بهبود زخم یا کد بودن روند بهبود با پزشک خود مشورت نمایید. برای یک یک استفاده توسط بیمار این پماد فقط زمانی که پمپ آن باز نشده ، استریل است. در صورتی که تیوپ صدمه دیده است، از آن استفاده نکنید. در مدت حد اکثر ۴ ماه بعد از باز کردن مصرف کنید.	عمل ضد باکتری Medihoney[®] عسلی با معیارهای ضد باکتری است، که بیشتر حجم آن از شهد گیاه لیپتوسپرموم اسمی تشکیل شده است. بخاطر خاصیت پاک کنندگی و ضد عفونی کنندگی محصور بگرد آن، انتخاب شده است. عمل ضد باکتری Medihoney[®] یک داروی موضعی است که 100% حجم آن از عمل ضد باکتری Medihoney[®] تشکیل شده است و برای معالجه زخم های مزمن و حاد استفاده می شود. این پماد برای ایجاد شرایط درمانی زیر بسیار مؤثر است: • ایجاد یک محیط مرطوب برای التیام زخم • محافظت از زخم با ایجاد یک مانع در برابر باکتری های بیماری زاى زخم، از جمله گونه های مقاوم در برابر آنتی بیوتیک • تمیز تر نگه داشتن زخم • برطرف کردن سریع بوی عفونت زخم • کاهش خطر عفونت ناشی از باکتری ها عمل دارویی ضد باکتری Medihoney[®] یک پماد طبیعی بدون سببسنجی است و بنابراین درد شکام تعویض پاشمان را کاهش می دهد. موارد استفاده: • زخمهای سینوسی • زخمهای عمیق • زخمهای عفونی • زخمهای عفونی پوستی • زخمهای قفقاری • زخمهای عفونی بد بو • زخمهای جراحی • زخمهای سطحی مانند بریدگی، خراش، سائیدگی • زخمهای سوختگی سطحی • کمکهای اولیه عمومی زخمهای قفقاری، زخمهای ناشی از بیماری قد، زخمهای عفونی، زخمهای عفونی پوستی یا زخمهای عفونی بوی، وزخمهای جراحی باید تحت نظارت پرسنل مراقبت های بهداشتی انجام شود. مستوی العمل استعمال: 1. نهانست در زخمهای ران یه محافظت کنید 2. عمل دارویی ضد باکتری Medihoney[®] را میتوان مستقیماً روی زخم گذاشت. از تماس مستقیم زخم و نوک تیوپ پماد جلوگیری کنید. 3. Antibakteriální léčivý med Medihoney[®] lze aplikovat přímo do hlubokých dutin rány nebo ji můžete nechat vsáknout do vzhledného obvazu. 4. Zajištění, aby antibakteriální léčivý med Medihoney[®] byl v kontaktu s celým povrchem rány - přibližně v tloušťce 3 mm. Pokud se vyskytuje v ráně tekutina, aplikujte větší množství. 5. Ránu ošetřeno antibakteriálním léčivým medem Medihoney[®] zakryjte vhodným sterilním kusem nebo obvazem 6. Obvaz by měl být dostatečně absorpční tak, aby dokázal absorbovat tekutiny vytékající z rány (exsudát) 7. Antibakteriální léčivý med Medihoney[®] se může ponechat na ráně až 7 dní v závislosti na množství přítomné tekutiny. Obvaz je třeba vyměnit, jestliže je nasycen tekutinou, anebo pokud již tekutina proniká krycím obvazem. Mوارد عدم استفاده • برای افرادی که نسبت به عسل حساسیت دارند، از این پماد استفاده نکنید. ملاحظات • پس از تمیز کردن بافت های مرده، زخم ممکن است که عمیق تر و بزرگتر به نظر برسد. مواذ احتیاط • در صورت احسان درد، به غیر از سوزش برای یک مدت کوتاه، با پاشمان را باز کنید و محل زخم را بشوئو جدید. • زوای حساسی که دارای ترشحات التهابی زیاد هستند، با احتیاط و تحت نظارت نزدیک استفاده شود. • استفاده از آن در حفره ها و مجاری بدن توصیه نمی شود. • در صورت عدم بهبود زخم یا کد بودن روند بهبود با پزشک خود مشورت نمایید. برای یک یک استفاده توسط بیمار این پماد فقط زمانی که پمپ آن باز نشده ، استریل است. در صورتی که تیوپ صدمه دیده است، از آن استفاده نکنید. در مدت حد اکثر ۴ ماه بعد از باز کردن مصرف کنید.	Medihoney[®] Antibakteriell Balı, başta <i>Leptospermum</i> sp olmak üzere, eşsiz yara temizleme ve antibakteriyel bariyer oluşturma özellikleri nedeniyle seçilmiş bitkilerden oluşan standardize ve antibakteriyel baktır. Medihoney[®] Antibakteriyel Tıbbi Balı, %100 Medihoney[®] Antibakteriyel Bal içerir ve hem kronik hem akut yaralarnı tedavisinde kullanılabilen topikal bir preparasyondur. Aşağıdaki alanlarda klinik etkileriği kanıtlanmıştır: • Yarayı iyileştirmek için gereken nemli bir ortamı oluşturur • Yarayı, antibiyotik dirençli suşları gibi yara patojenlerine karşı bir bariyer oluşturarak korur • Daha iyi yara temizliği sağlar • Kötü kokuları hızla yok eder • Bakterilerden kaynaklanan enfeksiyon riskini azaltır Medihoney[®] Antibakteriyel Tıbbi Balı, yapıdan alınmayan doğal bir pansuman olduğundan, pansuman değiştirirken travma ve acıyı azaltır. Endikasyonlar • Sinüs yaraları • Derin yaralar • Enfekte yaralar • Kabuklu yaralar • Nekrotik yaralar • Kötü kokulu yaralar • Cerrahi yaralar • Kesik, çizik, sürtünme gibi yüzeysel yaralar • Yüzeysel yanıklar • Genel ilkyardım Derin yaralar, sinüs, nekrotik, diyabetik, enfekte, kabuklu, kötü kokulu yaralar veya cerrahi yaralar gibi ciddi yaralara profesyonel bir sağlık görevlisinin gözetimi altında uygulanmalıdır. Kullanım talimatları 1. Yara kenarlarını bir banyer kremiyle koruyun 2. Medihoney[®] Antibakteriyel Tıbbi Balı doğrudan yaranın temeline uygulanabilir. Yara ile tüp ağzı arasında doğrudan temas olmasından kaçının. 3. Medihoney[®] Antibakteriyel Tıbbi Balı doğrudan derin yara kavitesine veya ıygun bir pansumana sürülerek uygulanabilir. 4. Medihoney[®] Antibakteriyel Tıbbi Balı'nı yaranın temelinde tam temas halinde olmasını sağlayın - yaklaşık 3 mm kalınlığında uygulayın. Yaranın cerrahat varsa daha fazla jel uygulayın. 5. Medihoney[®] Antibakteriyel Tıbbi Balı'nı üzerini örtmek için yapışmayan ıygun bir sterl ped veya pansuman uygulayın. 6. Pansuman yaradan akan sıvıyı (eksüdat) yeterince absorbe edecek özellikli olmalıdır. 7. Medihoney[®] Antibakteriyel Tıbbi Balı yara üzerindedir, mevcut sıvı miktarına göre 7 güne kadar tutulabilir. Pansuman, yara sıvısıyla dolmuş veya üstündeki gazlı bez sızıtı yapıyorsa değiştirilmelidir. Mوانع الاستعمال • لا تستعمله مع أشخاص قد أصیبوا بر فعل تحسّسي تجاه العسل. ملاحظات • قد يظهر الجرح أكبر من حيث الحجم والعمق عندما يزول التسّيح المبتدئ. ومع ذلك، فإنّ هذا الزيادة تحسن في شكل الجرح. تنبيهات • عند حصول رد فعل غير احسان لسبع قصير الأمد، قم بإزالة الصمادة وعسل المنطقة المتضررة. • يجب أن يتم استخدامه بحذر وملاحظة وثيقة في حال الجروح شديدة الإلّار. • لا يفضل استعماله في جوارف الجسد. • في حالة الجرح البطني، في الاستئصال أو غير المستحب للعلاج فالرجاء طلب نصيحة من طبيب. لاستعمال مع مريض قد فقد إنّ هذا المنتج يعتبر معطاً إلى حين نز عطلانه. لا تستعمله إلاّ التابتة بوثيقة تلقاً. استعمل في مدى ٤ أشهر من الفتح	إن عمل Medihoney[®] المضاد للبكتيريا هو عبارة عن عمل موجد مضاد للبكتيريا وغالباً ما يكون من نوع لينتيسيروموم والمفتقى على أساس قدرته الفريدة على تنظيف الجروح وخواصه المائعة للبكتيريا. إن العمل الطبي Medihoney[®] المضاد للبكتيريا هو عبارة عن مستحضر موضعي يحتوي على 100% عمل Medihoney[®] المضاد للبكتيريا، ويمكن استعماله في معالجة الأا نوعي الجروح المزمنة والحادة. وقد تم إثبات فعاليته السريرية في: • توفير بيئة رطبة للالتئام الجروح • وقاية الجرح من خلال خلق حاجز أمام الجراثيم المرضية في الجرح ومن ضمنها الأنواع المقاومة للبكتيريا • توفير جرح أكثر نظافة • إزالة سريعة لرائحة الكريمة • التقليل من خطر التلوث البكتيري إن العمل الطبي Medihoney[®] المضاد للبكتيريا هو عبارة عن صمادة طبيعية غير لاصقة، ولذلك يعمل على التقليل من الإصابة بالألام الناتجين عن تغيير الصمادات. دواعي الاستعمال: • جروح التلخايف • الجروح العميقة • الجروح الملونة • الجروح السليخة • الجروح الحارية على سطح ميت • الجروح ذات الرائحة الكريهة • جروح العمليات الجراحية • الجروح السطحية مثل القطوع، الخدوش، السجحات، الحروق السطحية • العناية الأولية لعامة الجروح الخطيرة مثل الجروح العميقة، جروح التلخايف، انفطة، kabuklu, kötü kokulu yaralar veya cerrahi yaralar gibi ciddi yaralara profesyonel bir sağlık görevlisinin gözetimi altında uygulanmalıdır. Indikacije • rane z žepi • globoke rane • okužene rane • obložene rane • nekrotične rane • rane z neprimernim vonjem • kirurške rane • površinske rane, npr. vreznine, praske in odrgnine • površinske opекline • splošna prva pomoč Pri težji ranah, kot so globoke rane, rane z žepi, nekrotične rane, rane zaradi sladkorne bolezni, okužene rane, obložene rane, rane z neprimernim vonjem in kirurške rane naj oskrba poteka pod zdravniškim nadzorom Navodila za uporabo 1. Zaščilito robove rane z zaščitno kremo 2. Medihoney[®] antibakterijski medicinski med lahko nanesete direktno na dno rane. Izogibajte se dotika med ran in odprtino tube. 3. Medihoney[®] ev antibakterijski medicinski med 100% lahko nanesete direktno v kavleto globokih ran ali pa z njim napojite ustrezno kompreso 4. Zagotovite, da je Medihoney[®] ev antibakterijski medicinski med vsepovsod v stiku z dnom rane. Nanesite približno 3 mm debel skj oziroma še več, če je prisoten izloček rane. 5. Za prekritje Medihoney[®] evega antibakterijskega medicinskega medu uporabite ustrezno sterlno kompreso oziroma povojni material, ki ne se sprime z rano. 6. Vpojnost povoja naj zadošča za popolno absorpcijo izločka rane (eksudata). 7. Medihoney[®] ev antibakterijski medicinski med lahko na rani ostane do 7 dni, odvisno od količine prisotnega izločka. Povoj zamenjajte, ko je prepojen s izločkom rane ali če kompresa ne vrhu izloček prepušča. Kontraindikacije • Izdelka ne uporabljajte, če pri pacientu obstaja alergija na med. Opombe • Zaradi odstranitve mrtvega tkiva lahko rana na začetku zdravljenja po globini in obsegu izgleda večja. Tovrstno povečanje mora spremljati boljši izgled rane Previdnostni ukrepi: • Če pri uporabi nastopijo reakcije, ki presegaajo kratkotrajni pekoč občutek, povoj odstranite ter rano sperite. • Pri ranah z obilnim izločanjem se mora izdelek uporabljati pazljivo in pod skrbnim nadzorom. • Ne priporočamo uporabe v telesnih votlinah. • V primeru počasnega celjenja ali če celjenje ne nastopi, poiščite nasvet zdravnika. Za uporabo izključno na enem pacientu. Sterilnost izdelka je zagotovljena le do odprtja embalaže. V primeru poškodovane tube izdelka ne uporabljajte Uporabno 4 mesece po odprtju.	Medihoney[®] antibakteriell honning er en standardisert antibakteriell honning, overveidende <i>Leptospermum</i> sp., valgt ut på grunn av sine unike sårrensende og antibakterielle egenskaper. Medihoney[®] antibakteriell medisinsk honning er et topisk preparat som inneholder 100% Medihoney[®] antibakteriell honning og kan brukes ved både kronisk og akutt sårpleie. Den har vist seg å være klinisk effektiv ved å: • sørge for et fuktig, sårlegende miljø • verne såret ved å legge en sperre mot sykdomsfremkallende organismer, inkludert antibiotik resistente bakteriestammer • gi et renere sår • raskt fjerne dårlig lukt • redusere risikoen for bakterieinfeksjon Medihoney[®] antibakteriell medisinsk honning er en ikke-heftende naturlig wondzalf die vermindert zondebe beschadiging en pijn bij het wonden van het verband. Indikasjon • rane z žepi • globoke rane • okužene rane • obložene rane • nekrotične rane • rane z neprimernim vonjem • kirurške rane • površinske rane, npr. vreznine, praske in odrgnine • površinske brannskader • generell førstehjelp Alvorlige sår, slik som dype, fistel-, nekrotiske, diabetiske, infiserte sår, avskallende sår, illektulerende eller kirurgiske sår, skal håndteres under tilsyn av en profesjonell pleieperson Arvniseringer • fistelsår • dype sår • infiserte sår • avskallende sår • nekrotiske sår • illektulerende sår • kirurgiske sår • overfladiske sår som kutt, skrammer, skrubbsår • overfladiske brannskader • generell førstehjelp Kvforlige sår, slik som dype, fistel-, nekrotiske, diabetiske, infiserte sår, avskallende sår, illektulerende eller kirurgiske sår, skal håndteres under tilsyn av en profesjonell pleieperson Bruksanvisninger 1. Vern sårkanten med beskyttende hudkrem 2. Medihoney[®] antibakteriell medisinsk honning kan påføres direkte på såret. Ungå direkte kontakt mellom sår og tubens munstykke. 3. Medihoney[®] antibakteriell medisinsk honning kan påføres direkte til dype sårkaviteter eller til egnet bandasje. 4. Pass på at Medihoney[®] antibakteriell medisinsk honning kommer i direkte kontakt med såret - ca.3 mm tykt lag (1/4 tommle). Påfør mer hvis sårvæske forekommer. 5. En egnet ikke-klebeende sterl pute eller bandasje skal påføres for å dekke til Medihoney[®] antibakteriell medisinsk honning. 6. Bandasjen skal være tilstrekkelig absorberende til å håndtere sårvæske (utsondring) 7. Medihoney[®] antibakteriell medisinsk honning kan ligge på såret i opp til 7 dager avhengig av tilstedeværende væskemengde. Bandasjen bør byttes når den er mettet med sårvæske eller hvis forbindingen ikke er tett. Kontraindikasjoner • Skal ikke brukes på individer som er allergiske mot honning. Observasjoner • Såret kan synes større i omfang og dybde når det døde vevet fjernes. Etter dette bør man kunne se at såret leges. Forholdregler • Ved enhver reaksjon, bortsett fra en kortvarig stikkende fornemmelse, må bandasjen tas av og det skadde området renses . • Skal brukes med forsiktighet og nøye observasjon ved sår med sterk utsondring. • Antibaltes ikke bruk i kroppshulrom • Hvis såret gnr sakte eller ikke responderer på behandling, må lege kontaktes. Kun til engangsbruk Produktet er kun sterilt så lenge forseglingen ikke er brutt. Skal ikke brukes hvis tuben er ødelagt. Brukes innen 4 måneder etter åpning.	Antybakteryjny miod Medihoney[®] jest standaryzowanym miodem antybakteryjnym, gównie <i>Leptospermum</i> sp., wybranym ze wzgledu na jego wyjątkowe właściwości oczyszczania ran i tworzenia powłoki antybakteryjnej. Antybakteryjny miod leczniczy[®] serii Medihoney[®] jest miejscowym preparatem zawierającym 100% miodu antybakteryjnego Medihoney[®] i może być stosowany do leczenia zarówno przewlekłych, jak i poważnych ran. Udowodniono jego kliniczną skuteczność przy: • pomocy w leczeniu ran • ochronie ran poprzez tworzenie powłoki zabezpieczającej przeciwko patogenom rany, łącznie ze szczepami odpornymi na działanie antybiotyków • tworzeniu czystszej rany • szybkim usuwaniu uciążliwego zapachu • zmniejszeniu ryzyka powstania infekcji bakteryjnej Antybakteryjny miod leczniczy[®] z serii Medihoney[®] jest nieprzyklejającym, naturalnym opatrunkiem i dlatego zmniejsza obawy i ból podczas zmiany opatrunku. Wskazania • Kanały przetokowe w ranach • Rany głębokie • Rany zakazane • Rany martwicze mokre • Rany martwicze suche • Rany z uciążliwym zapachami • Rany chirurgiczne • Rany powierzchniowe, jak przecięcia, zadrapania, otarcia • Oparzenia powierzchniowe • Ogólna pierwsza pomoc Postępowanie z poważnymi ranami, jak rany głębokie, kanały przetokowe w ranach, rany martwicze suche, cukrzycowe, zakazane, martwicze mokre, z uciążliwym zapachem lub chirurgiczne, powinno odbywać się pod nadzorem personelu medycznego. Sposób stosowania: 1. Należy ochronić brzozy rany kremem ochronnym Medihoney[®]. 2. Antybakteryjny miod leczniczy[®] z serii Medihoney[®] może być bezpośrednio nałożony na podłoże rany. Należy unikać bezpośredniego kontaktu między raną a końcówką wylotową tubki. 3. Antybakteryjny miod leczniczy[®] z serii Medihoney[®] może być nałożony bezpośrednio na głębokie jamy rany lub można nim nasaczyć odpowiedni opatrunek. 4. Należy upewnić się, iż antybakteryjny miod leczniczy[®] z serii Medihoney[®] w pełni styka się z podłożem rany – około 3 mm grubości (1/4 cala). Zastosować większą ilość w razie obecności wydzieliny z rany. 5. W celu przylepienia antybakteryjnego miodu leczniczego[®] z serii Medihoney[®] należy zastosować odpowiednią nieprzyklejającą, sterylą podkładkę lub opatrunek. 6. Powinno on być wystarczająco chłonny, by poradzić sobie z wysiękiem z rany. 7. Antybakteryjny miod leczniczy[®] Medihoney[®] może być pozostawiony na ranie do 7 dni, w zależności od ilości obecnej wydzieliny. Opatrunek należy zmienić w momencie jego nasączenia wydzielną z rany lub przekroczenia opatrunku wierzchniego. Przeciwwskazania • Nie stosować u osób z alergizującą reakcją na miod. Uwagi • Rana może być większa i głębsza po usunięciu martwej tkanki. Potem powinna nastąpić poprawa w jej wyglądzie. • W przypadku ran z dużym wysiękiem opatrunek należy stosować z zachowaniem ostrożności i pod ścisłym nadzorem. Srodki ostrożności • Jeśli wystąpi jakakolwiek inna reakcja poza krótkotrwałym uczuciem ulkości, należy usunąć opatrunek i przemyć miejsce rany. • W przypadku ran z obilnym izloczaniem se mora izdelek uporabljati pazljivo i pod skrbnim nadzorem. Do użytku przez jednego pacjenta Produkt jest sterylny do momentu złamania uszczelki opakowania. Nie stosować, jeśli tubka jest uszkodzona. Należy użyć w przeciągu 4 miesięcy od momentu otwarcia.